



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ



ΠΡΑΞΗ: ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΕΛΛΗΝΟΜΑΘΕΙΑΣ: ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΠΟΙΟΤΙΚΗ ΑΝΑΔΕΙΞΗ ΤΗΣ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ / ΕΚΜΑΘΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΩΣ ΞΕΝΗΣ/ΔΕΥΤΕΡΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

Φορέας Υλοποίησης : Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας

Παραδοτέο: Π2δ1

Υπεύθυνοι παραδοτέου: Θ. Ρουσουλιώτη, Β. Παναγιωτίδου

Όνομα ερευνητή/ερευνήτριας: Χριστίνα Τακούδα

Περιεχόμενο έργου: Κριτικός σχολιασμός, πιλοτική εφαρμογή και βελτιωτικές παρεμβάσεις στο μοντέλο διδακτικής πρότασης για το επίπεδο B2.

Όνομα ερευνητή/ερευνήτριας: Μουτή Άννα

Περιεχόμενο έργου: Σχεδιασμός μοντέλου διδακτικής πρότασης για το επίπεδο B2.

«Αναγνώριση επαγγελματικής ταυτότητας και εύρεση εργασίας: μια ολιστική πρόταση διδασκαλίας για το επίπεδο του ανεξάρτητου χρήστη (B2)»

Επίπεδο	B2-Ανεξάρτητος Χρήστης Μπορεί να κατανοεί τις κύριες ιδέες ενός σύνθετου κειμένου, τόσο για συγκεκριμένα όσο και για αφηρημένα θέματα, συμπεριλαμβανομένων συζητήσεων πάνω σε τεχνικά ζητήματα της ειδικότητάς του. Μπορεί να συνδιαλέγεται με κάποια άνεση και αυθορμητισμό που καθιστούν δυνατή τη συνήθη επικοινωνία με φυσικούς ομιλητές της γλώσσας χωρίς επιβάρυνση για κανένα από τα δύο μέρη. Μπορεί να παράγει σαφές, λεπτομερές κείμενο για ένα ευρύ φάσμα θεμάτων και να εξηγή μια άποψη πάνω σε ένα κεντρικό ζήτημα, δίνοντας τα πλεονεκτήματα και τα μειονεκτήματα των διαφόρων επιλογών. (ΚΕΠΑ, 2008: 56 -ελληνική μετάφραση)
Ομάδα-Στόχος	1. Ενήλικες σπουδαστές διάφορων εθνικοτήτων οι οποίοι μαθαίνουν την ελληνική ως δεύτερη γλώσσα στην Ελλάδα 2. Ενήλικες, ξένοι φοιτητές στην Ελλάδα με ευρωπαϊκά προγράμματα (π.χ. Erasmus+)
Μέθοδος Διδασκαλίας	Επικοινωνιακή Προσέγγιση, Δραστηριοκεντρική Μέθοδος, πολυτροπική ανάλυση, κειμενοκεντρική εστίαση στους τύπους, κριτικός γραμματισμός
Ενδεικτική Διάρκεια	5-6 διδακτικές ώρες (σε τρία μέρη διάρκειας 60 - 90 λεπτών έκαστο)
Θεματική Ενότητα	ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗΣ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ (σε συνδυασμό με την ειδικότερη θεματική ενότητα ΑΓΟΡΑ ΚΑΙ ΕΥΡΕΣΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ από την Καθημερινή Ζωή-Επαγγελματικός Χώρος.) Στο γενικό θεματικό πεδίο «Καθημερινή ζωή – Επαγγελματικός χώρος» εντάσσεται η ειδικότερη θεματική ενότητα «Αγορά και εύρεση εργασίας»: οι διδασκόμενοι πρέπει να είναι σε θέση «να κάνουν τις απαραίτητες ενέργειες για να αποκτήσουν άδεια εργασίας και οποιοδήποτε άλλο έγγραφο τους είναι απαραίτητο, να λαμβάνουν μέρος σε συνέντευξη και να δίνουν πληροφορίες για τα επαγγελματικά τους προσόντα και την εμπειρία τους» (Νέο Αναλυτικό Εξεταστικό Πρόγραμμα για την Πιστοποίηση Επάρκειας της Ελληνομάθειας, 2013: 202). «Ακόμη πρέπει να έχουν την ικανότητα να ανταλλάσσουν απόψεις σχετικά με το χώρο της επαγγελματικής τους απασχόλησης, τα πλεονεκτήματα και τα μειονεκτήματα της δουλειάς τους και της δουλειάς των συνομιλητών τους (ό.π. σελ 200).
Γενικοί Εκπαιδευτικοί Στόχοι	Οι διδασκόμενοι επιδιώκεται να είναι σε θέση: ❖ να παράγουν είδη κειμένων σε επικοινωνιακό πλαίσιο (λειτουργικός γραμματισμός) ❖ να περιέρχονται και να αξιολογούν ιστοσελίδες εύρεσης εργασίας στην ελληνική γλώσσα (ψηφιακός γραμματισμός) ❖ να συγκρίνουν και να αξιολογούν κριτικά διαφορετικά είδη κειμένων, συναφούς περιεχομένου (κριτικός γραμματισμός).
Ειδικοί Εκπαιδευτικοί Στόχοι	❖ Αναγνώριση των διαφόρων σημειωτικών τρόπων σε πολυτροπικά κείμενα (π.χ. ιστοσελίδες εύρεσης εργασίας)

κοί Στόχοι:	❖ Κατανόηση και χρήση λεξιλογίου που σχετίζεται με την αγορά εργασίας Ενδεικτικά: - ασχολούμαι με + αιτιατική (με τι ασχολείσαι/ ασχολείστε;) - ελεύθερος, -η επαγγελματίας, ο - μισθωτός, ο / συνταξιούχος, ο/η - εργαζόμενος, -η ≠ άνεργος, -η - ωράριο (πλήρες), το - απασχόληση (μερική), η ❖ Κατανόηση και παροχή πληροφοριών σχετικά με τον τομέα επαγγελματικής απασχόλησης ❖ Επιλογή πληροφορίας από ενημερωτικό κείμενο και αναπλαισίωση σε επιχειρηματολογικό λόγο ❖ Εντοπισμός στα κείμενα και χρήση της προσωπικής και απρόσωπης σύνταξης για τη δήλωση του ενδιαφέροντος στα ελληνικά (ενδιαφέρομαι για / με ενδιαφέρει + ΟΦ/ ΡΦ) ❖ Αναγνώριση του παράγωγου επιθέτου ενδιαφέρων, -ουσα, -ον στα τρία γένη και λεξιλογικές συνάψεις του
Περιστάσεις Επικοινωνίας	❖ Αναζήτηση θέσεων εργασίας στο διαδίκτυο ❖ Συνέντευξη με σύμβουλο εργασίας και πιθανό εργοδότη (κατά πρόσωπο και με ψηφιακά μέσα) ❖ Περιγραφή του εαυτού, των προσόντων και των επαγγελματικών προσδοκιών ❖ Έκφραση θετικής και αρνητικής γνώμης σε θέματα προσφοράς και ζήτησης εργασίας
Επικοινωνιακές Δεξιότητες	Ενσωμάτωση Δεξιοτήτων: Κατανόηση και Παραγωγή Προφορικού λόγου (κατανόηση ομιλίας σε φυσικό ρυθμό εκφώνησης π.χ. αυθεντικό βίντεο, κατανόηση ερωτημάτων κάλυψης πληροφοριακού κενού, προφορική διάδραση - προσομοίωση επαγγελματικής συνέντευξης, έκφραση προσωπικής γνώμης για κοινωνικά θέματα) Κατανόηση και Παραγωγή Γραπτού λόγου (κατανόηση αφηγήσεων με συμπλήρωση πληροφοριών, συμπλήρωση προσωπικών πληροφοριών σε έντυπο, λόγος πειθούς και έκφραση προσωπικής γνώμης σε φιλικό και τυπικό ύφος)
Πηγές Υλικού / Κειμενικά Είδη	1. Ιστοσελίδες ΟΑΕΔ (http://www.oaed.gr/index.php?lang=el) και EURES (https://ec.europa.eu/eures/page/homepage?lang=el) 2. Αυθεντικά Κείμενα (προφορικά, γραπτά και πολυτροπικά), ελαφρώς διασκευασμένα, από τη σελίδα του EURES (The European Job Mobility Portal) 3. Φυλλάδιο οδηγιών για τη συνέντευξη επιλογής προσωπικού από το Γραφείο Διασύνδεσης του Α.Π.Θ. (απόσπασμα σε έντυπη μορφή, χωρίς αλλαγές)
Επιλογή Δραστηριοτήτων από Α.Π.	❖ Ασκήσεις ανοικτού ή κλειστού τύπου, συμπλήρωση φυλλαδίων που αναπαράγουν επικοινωνιακές καταστάσεις όμοιες με αυτές της καθημερινότητας ❖ Περιγραφές επαγγελματικής ενασχόλησης ❖ Ενδεικτικές Περιστάσεις Επικοινωνίας: - Αφηγήσεις από ήρωες της καθημερινότητας σχετικά με διάφορες επαγγελματικές ενασχολήσεις



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ



	- Συμπλήρωση αιτήσεων
Επιλογή Δραστηριοτή- των Αξιολόγησης από Α.Π.	❖ Συμπλήρωση της δήλωσης γλωσσικών ικανοτήτων που αναφέρονται στο επίπεδο B2 για τη συγκεκριμένη ενότητα, όπως και για τις υπόλοιπες ❖ Παραδοσιακές γλωσσικές εξεταστικές δοκιμασίες (κλειστού ή ανοιχτού τύπου) αλλά και ενδεικτικές δοκιμασίες από το Κρατικό Πιστοποιητικό Ελληνομάθειας ❖ Φάκελος σπουδαστή: Συγκέντρωση των εργασιών των σπουδαστών στο πλαίσιο της διαμορφωτικής, αλλά και της τελικής αξιολόγησης



1^ο ΜΕΡΟΣ (ενδεικτική διάρκεια: 90 λεπτά)

Δραστηριότητα 1: Αφόρμηση με βάση τις ταυτότητες και τις εμπειρίες των κοινωνικών πρωταγωνιστών – Προφορική διάδραση (διάρκεια: 10 λεπτά, μετωπική διδασκαλία)

Ο διδάσκων δίνει κάποιες πληροφορίες σχετικές με τη δική του επαγγελματική ταυτότητα και κάνει ερωτήσεις στους σπουδαστές προκειμένου να τους παροτρύνει να μιλήσουν αρχικά για τον εαυτό τους και σε δεύτερο χρόνο για το θέμα της αγοράς και εύρεσης εργασίας γενικότερα. Πιθανές ερωτήσεις είναι οι ακόλουθες:

- ✓ Με τι ασχολείσαι/ασχολείστε;
- ✓ Έχετε δουλέψει ποτέ σε άλλη χώρα εκτός από την πατρίδα σας;
- ✓ Ποια ήταν η πρώτη σας δουλειά;
- ✓ Πώς τη βρήκατε; Ήσασταν ευχαριστημένος/η;
- ✓ Γνωρίζετε ποια είναι η τωρινή κατάσταση της αγοράς εργασίας στη χώρα σας/ στην Ελλάδα;
- ✓ Πού μπορεί να απευθυνθεί κανείς για να βρει πιο εύκολα δουλειά;

Δραστηριότητα 2: Εισαγωγή σε ιστοσελίδες εύρεσης εργασίας – Συγκριτική Ανάλυση πολυτροπικών κειμενικών ειδών (διάρκεια: 15 λεπτά, χώρος: εργαστήριο πολυμέσων ή αίθουσα διδασκαλίας με σύνδεση στο διαδίκτυο και κεντρική επιφάνεια προβολής, π.χ. βιντεοπροβολέας/διαδραστικός πίνακας, κειμενοκεντρική διδασκαλία) Ο διδάσκων καθοδηγεί τους σπουδαστές να μπουν στην αρχική σελίδα του ΟΑΕΔ (<http://www.oaed.gr/index.php?lang=el>), όπου μέσα από τις κατηγορίες του μενού γίνεται επανάληψη ήδη γνωστού λεξιλογίου (π.χ. *εργοδότες*, *βιογραφικό*, *συμβουλευτική*) και επισημαίνονται κάποιες νέες λέξεις και σύνθετες φράσεις με τις οποίες ενδεχομένως να μην είναι εξοικειωμένοι οι σπουδαστές (π.χ. *εργατικό*



Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



δυναμικό, επιχορήγηση, αναζητούντες εργασία, υποβολή κενής θέσης εργασίας). Ο διδάσκων εστιάζει στους άλλους σημειωτικούς τρόπους της ιστοσελίδας πέρα από τον λόγο με στοχευμένα ερωτήματα για τα χρώματα, τις εικόνες και τα λοιπά γραφικά που χρησιμοποιούνται προκειμένου να την καταστήσουν φιλική στον χρήστη. Ζητά από τους σπουδαστές να σκεφτούν αν έχουν επισκεφθεί παρόμοιες ιστοσελίδες στη χώρα τους και τους παραπέμπει στην πύλη EURES για την ευρωπαϊκή κινητικότητα στην αγορά εργασίας (<https://ec.europa.eu/eures/page/homepage?lang=el>). Επιχειρείται σύγκριση μεταξύ των δύο ιστοσελίδων ως προς τις υπηρεσίες, τις κατηγορίες του μενού και την αποτελεσματικότητα στους τρόπους μετάδοσης του μηνύματος, όπου γίνεται εύκολα αντιληπτό πόσο περισσότερο γεμάτη, πολύπλοκη και δυσνόητη είναι η ιστοσελίδα του EURES σε σχέση με εκείνη του ΟΑΕΔ.

Δραστηριότητα 3: Παρακολούθηση βίντεο με στοχευμένη ακρόαση για εντοπισμό πληροφοριών (διάρκεια: 25 λεπτά, ατομική)

Προκειμένου να διευκολυνθούν οι σπουδαστές στην κατανόηση των υπηρεσιών της ευρωπαϊκής πύλης για την απασχόληση, καλούνται να παρακολουθήσουν το βίντεο «Η πρώτη σου δουλειά μέσω του EURES» από το μενού «Άτομα που αναζητούν εργασία» (<http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=1160&langId=el>).

Οι σπουδαστές παρακολουθούν το ολιγόλεπτο βίντεο δύο φορές και καλούνται να απαντήσουν σε ερωτήματα κατανόησης πολλαπλής επιλογής (στοχευμένη ακρόαση). Αφού ελεγχθεί η κατανόηση στην τάξη, ο διδάσκων θέτει ορισμένα ζητήματα κριτικού γραμματισμού ως προς το περιεχόμενο και τους τρόπους σημείωσης του κειμένου (π.χ. ποιας εθνικότητας, φύλου και ηλικίας είναι το άτομο που αναζητά εργασία σε αντιδιαστολή με το άτομο που αναζητά εργαζόμενους, τι μηνύματα στέλνει η γλώσσα του σώματος στο συνοδευτικό γράφημα, αν και με ποιο τρόπο δηλώνονται σχέσεις εξουσίας στη γλώσσα κλπ.). Προαιρετικά, μπορεί να αξιοποιηθεί μερική ή ολική απομαγνητοφώνηση του κειμένου του βίντεο ανάλογα με



την ανταπόκριση του κοινού και την έμφαση σε ζητήματα κριτικού γραμματισμού που επιλέγει ο εκάστοτε διδάσκων.

Δραστηριότητα 4: Συμπληρωματική με το βίντεο κατανόηση γραπτού λόγου - Παραγωγή γραπτού επιχειρηματολογικού κειμένου σε φιλικό ύφος (διάρκεια: 40 λεπτά, ατομική)

Στη συνέχεια, η προσοχή των σπουδαστών εστιάζεται στο συνοδευτικό κείμενο του βίντεο από τον ίδιο σύνδεσμο. Σε περίπτωση που δεν έχουν όλοι πρόσβαση στο κείμενο λόγω έλλειψης τεχνικής υποδομής (επαρκής αριθμός υπολογιστών με σύνδεση στο διαδίκτυο), διανέμεται το αντίστοιχο φύλλο εργασίας με το κείμενο ελαφρώς διασκευασμένο, περισσότερο για λόγους συντομίας παρά γλωσσικής εξομάλυνσης. Οι σπουδαστές καλούνται να το διαβάσουν ατομικά στην τάξη με στόχο να το συγκρίνουν με το βίντεο που προηγήθηκε, να εντοπίσουν τις συμπληρωματικές πληροφορίες ως προς τις υπηρεσίες του προγράμματος εύρεσης εργασίας και να το αξιολογήσουν ως προς την αποτελεσματικότητά του. Ακολουθεί συζήτηση σχετικά με την παρεχόμενη υπηρεσία και τα πλεονεκτήματα και μειονεκτήματα αναζήτησης εργασίας στο εξωτερικό. Ως επιστέγασμα του πρώτου μέρους της διδακτικής ενότητας, ανατίθεται στους σπουδαστές να γράψουν ένα email με το οποίο ενημερώνουν έναν φίλο/ μια φίλη για την πύλη EURES και προσπαθούν να τον/ την πείσουν να πάρει μέρος σε πρόγραμμα εύρεσης εργασίας στο εξωτερικό.

2^ο ΜΕΡΟΣ (ενδεικτική διάρκεια: 90 λεπτά)

Δραστηριότητα 5: Κατανόηση αφηγηματικού κειμένου με συμπλήρωση κενών - Προφορική διάδραση με στόχο την κάλυψη πληροφοριακού κενού (διάρκεια: 35 λεπτά, ομαδοσυνεργατική)

Ο διδάσκων χωρίζει τους σπουδαστές σε δύο ομάδες. Σε κάθε ομάδα δίνει από ένα αφηγηματικό κείμενο ελαφρώς διασκευασμένο από την ιστοσελίδα του EURES. Δύο νέες γυναίκες που αναζήτησαν και βρήκαν εργασία μέσω της συγκεκριμένης



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ



υπηρεσίας σε άλλες χώρες της Ευρώπης αφηγούνται σε πρώτο πρόσωπο τις ιστορίες τους. Τα δύο κείμενα έχουν ίδια έκταση και βαθμό δυσκολίας, καθώς έχουν ελεγχθεί με βάση το ειδικό λογισμικό αναγνωσιμότητας του ΚΕΓ για το επίπεδο B2. Από τα κείμενα έχουν αφαιρεθεί ορισμένες λέξεις/ φράσεις που καλούνται να συμπληρώσουν οι σπουδαστές με τη βοήθεια ενός πίνακα, που περιλαμβάνει δύο παραπλανητές ανά κείμενο, κατά τη συνήθη τυπολογία των εξεταστικών δοκιμασιών. Δίνεται στις ομάδες επαρκής χρόνος για συνεργασία στην τάξη. Η συμπλήρωση του πίνακα ελέγχεται από τον διδάσκοντα ανά ομάδα, χωρίς να λάβουν γνώση τα μέλη της άλλης ομάδας. Αν χρειαστεί γλωσσική εξομάλυνση σε κάποια σημεία των κειμένων, αυτή γίνεται με τη συνδρομή του διδάσκοντος εντός της ομάδας. Ο διαχωρισμός εξυπηρετεί, σε δεύτερο χρόνο, τον περαιτέρω έλεγχο της κατανόησης με προφορική διάδραση και στόχο την κάλυψη πληροφοριακού κενού. Οι δύο ομάδες έχουν προς συμπλήρωση έναν κοινό πίνακα με συγκριτικά ερωτήματα για το περιεχόμενο των δύο αφηγήσεων. Θέτοντας τις κατάλληλες ερωτήσεις οι μεν στους δε, καταγράφουν τις πληροφορίες που τους λείπουν.

Δραστηριότητα 6: Προσομοίωση συνέντευξης υποψηφίου από σύμβουλο εργασίας με στόχο τη συμπλήρωση αυθεντικού εντύπου (διάρκεια 25 λεπτά, ομαδική σε ζεύγη) Οι σπουδαστές χωρίζονται σε δυάδες προκειμένου να παίξουν ένα παιχνίδι ρόλων. Ο πρώτος ρόλος είναι ο υποτιθέμενος σύμβουλος εργασίας της υπηρεσίας EURES που καλείται να συμπληρώσει ένα ειδικό έντυπο με τα προσωπικά στοιχεία και τις προτιμήσεις του υποψηφίου που έχει απέναντί του και ο δεύτερος ρόλος είναι άτομο που αναζητά εργασία στο εξωτερικό και καλείται να απαντήσει στις ερωτήσεις του συνεντευκτή. Το προς συμπλήρωση έντυπο είναι αυθεντικό, ελαφρώς διασκευασμένο από την ιστοσελίδα EURES, όπου λειτουργεί ως ηλεκτρονική αίτηση συμμετοχής στις υπηρεσίες της πύλης. Δίνεται επαρκής χρόνος στα ζευγάρια ώστε να προετοιμάσουν προφορικά τους ρόλους τους και να συμπληρώσουν το έντυπο, ενώ ο διδάσκων κινείται μεταξύ των ομάδων για παροχή βοήθειας, όπου χρειαστεί. Στη συνέχεια, ορισμένα από τα ζεύγη παρουσιάζουν το παιχνίδι ρόλων στην τάξη και



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ



αξιολογούνται ως προς το επικοινωνιακό αποτέλεσμα από τους συμμαθητές τους και από τον διδάσκοντα.

Δραστηριότητα 7: Κειμενοκεντρική εστίαση σε γλωσσικούς τύπους για τη διδασκαλία του συστήματος – Ανακαλυπτική μάθηση με χρήση ΤΠΕ (διάρκεια: 30 λεπτά, ομαδοσυνεργατική)

Ο διδάσκων ζητά από τους σπουδαστές να εντοπίσουν τους διαφορετικούς τρόπους δήλωσης ενδιαφέροντος που υπάρχουν στα κείμενα που επεξεργάστηκαν ως τώρα. Πρόκειται για τις φράσεις *ενδιαφέρουσα δουλειά – Ήταν κάτι πολύ ενδιαφέρον – ενδιαφέρομαι για το επάγγελμα – ενδιαφέρομαι να δουλέψω – με ενδιαφέρει μια θέση εργασίας* (βλ. σχετικά φύλλα εργασίας). Στη συνέχεια οι σπουδαστές χωρίζονται σε τέσσερις ομάδες. Σε κάθε ομάδα ανατίθεται μια φράση παρόμοια με αυτές που εντοπίστηκαν στα κείμενα. Οι ομάδες αναλαμβάνουν να ψάξουν τη φράση με συνδυασμένη αναζήτηση στο ηλεκτρονικό λεξικό και στα σώματα κειμένων της Πύλης για την Ελληνική Γλώσσα (http://www.greek-language.gr/greekLang/modern_greek/tools/lexica/index.html) και να παρουσιάσουν στην τάξη το κλιτικό παράδειγμα και πέντε λεξιλογικές συνάψεις ενδεικτικές των σημασιών και της χρήσης τους σε αυθεντικά περιβάλλοντα διαφορετικών κειμενικών ειδών. Η δραστηριότητα πραγματοποιείται στο εργαστήριο υπολογιστών ή στην τάξη με τη βοήθεια tablets και κινητών εφόσον υπάρχει σύνδεση στο διαδίκτυο. Ενθαρρύνονται οι ψηφιακές παρουσιάσεις των σπουδαστών, αλλά αν δεν υπάρχει τέτοια δυνατότητα, τέσσερις εκπρόσωποι των ομάδων γράφουν τα αποτελέσματά των αναζητήσεών τους στον πίνακα. Ο διδάσκων παρεμβαίνει και συμπληρώνει όπου χρειάζεται.



3^ο ΜΕΡΟΣ (ενδεικτική διάρκεια: 60 λεπτά)

Δραστηριότητα 8: Κειμενοκεντρική προσέγγιση δύο δειγμάτων του κειμενικού είδους «συμβουλές για την συνέντευξη επιλογής» με προεκτάσεις κριτικού γραμματισμού (διάρκεια 45 λεπτά, ομαδική και μετωπική διδασκαλία)

8α: Από τον σύνδεσμο «Επικαιρότητα»¹ της ιστοσελίδας EURES επιλέγεται το άρθρο «Πώς να προβάλετε τις ικανότητες και την προσωπικότητά σας σε μια συνέντευξη εξ αποστάσεως» (https://ec.europa.eu/eures/public/el/news-articles/-/asset_publisher/L2ZVYxNxK11W/content/id/29701). Το κείμενο τυπώνεται και διανέμεται σε ελαφρώς συντομευμένη, αλλά όχι απλοποιημένη εκδοχή για επεξεργασία στην τάξη. Παράλληλα μοιράζονται δύο σελίδες από παλαιότερο φυλλάδιο του Γραφείου Διασύνδεσης του Α.Π.Θ. με συμβουλές για «τα ΟΧΙ και τα ΝΑΙ κατά τη διάρκεια της συνέντευξης». Τα δύο κείμενα εξετάζονται συγκριτικά ως προς τους τρόπους σημείωσης, τη ρηματική τροπικότητα (αποκλειστική κοινή χρήση του β' πληθυντικού προσώπου της προστακτικής) και την πραγματολογική τους ομοιότητα, παρά το διαφορετικό μέσο δημοσίευσης και τη χρονική απόσταση μεταξύ τους τουλάχιστον μιας δεκαετίας.

8β: Τη συγκριτική ανάγνωση των κειμένων μπορεί να ακολουθήσει ελεύθερη συζήτηση αναφορικά με τα νέα δεδομένα στην αγορά εργασίας, ως απόρροια της ψηφιακής εποχής και της παγκοσμιοποίησης, με προεκτάσεις κριτικού γραμματισμού

¹ Οφείλουμε να επισημάνουμε ότι τα άρθρα επικαιρότητας ενδέχεται αν μην είναι προσβάσιμα σε χρόνο μεταγενέστερο από τον χρόνο εφαρμογής της διδακτικής πρότασης. Επαφίεται στην ευχέρεια του εκάστοτε διδάσκοντος να αναπροσαρμόζει τη διδασκαλία ανάλογα με το αυθεντικό υλικό που είναι διαθέσιμο κάθε φορά.



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ



για μια περίπτωση επικοινωνίας (συνέντευξη επιλογής προσωπικού) η οποία εξ ορισμού χαρακτηρίζεται από σχέσεις εξουσίας και επίδειξης ισχύος. Εναλλακτικά, μπορεί να ζητηθεί από τους σπουδαστές να θυμηθούν αστεία ή ασυνήθιστα περιστατικά που βίωσαν σε κάποια συνέντευξη ή στον χώρο εργασίας τους στο παρελθόν και ενδεχομένως να δραματοποιήσουν κάποια από αυτά στην τάξη.

8γ: Ως επιστέγασμα της συζήτησης αλλά και όλης της διδακτικής πρότασης, ανατίθεται στους σπουδαστές να γράψουν ένα άρθρο σε φοιτητικό ιστολόγιο όπου εκφράζουν την προσωπική τους γνώμη υπέρ ή κατά της αναζήτησης εργασίας στο εξωτερικό σε συνθήκες οικονομικής κρίσης. Το επιχειρηματολογικό κείμενο που ζητείται αυτή τη φορά είναι σε επίσημο ύφος και, μαζί με την προηγούμενη ανάθεση σε φιλικό ύφος, αποτελεί μέρος του φακέλου αξιολόγησης των σπουδαστών για τη συγκεκριμένη διδακτική πρόταση.

Δραστηριότητα 9: Αυτοαξιολόγηση με συμπλήρωση ερωτηματολογίου (διάρκεια: 15 λεπτά, ατομική)

Οι σπουδαστές καλούνται να συμπληρώσουν με τη βοήθεια του διδάσκοντος το ερωτηματολόγιο αυτοαξιολόγησης γλωσσικών ικανοτήτων του Κέντρου Ελληνικής Γλώσσας για το σύνολο της διδακτικής πρότασης με κατηγορίες δεξιοτήτων προσαρμοσμένες στους επιμέρους διδακτικούς στόχους της ενότητας και κλίμακα τριών βαθμών επίτευξης των στόχων.

Ακολουθεί ενδεικτική βιβλιογραφία και τα φύλλα εργασίας ανά δραστηριότητα της διδακτικής πρότασης.



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Βιβλιογραφία:

- Αντωνοπούλου, Ν., Βογιατζίδου, Σ. & Τσαγγαλίδης, Α. 2013. *Πιστοποίηση Επάρκειας της Ελληνομάθειας. Νέο αναλυτικό εξεταστικό πρόγραμμα*. Θεσσαλονίκη: ΚΕΓ.
- Baynham, M. 2002. Πρακτικές γραμματισμού. (μτφρ. Μ. Αραποπούλου). Αθήνα: Μεταίχμιο.
- Bernstein, B. 1996. *Pedagogy, symbolic control and identity. Theory, research, critique*. London: Taylor and Francis.
- Ivanič, R. 2004. Discourses of writing and learning to write. *Language and Education*, 18: 220–245.
- ΚΕΠΑ (Συμβούλιο της Ευρώπης). 2008. *Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τις γλώσσες: Εκμάθηση, διδασκαλία, αξιολόγηση*. Ελληνική έκδοση/μετάφραση του "Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment". Θεσσαλονίκη: ΚΕΓ.
- Κουτσογιάννης, Δ. 2007. Διδακτική αξιοποίηση των ηλεκτρονικών λεξικών και σωμάτων κειμένων. Θεσσαλονίκη: ΚΕΓ. Διαθέσιμο στο: http://www.greek-language.gr/greekLang/modern_greek/education/cbt/utilization/theory.html [ημ. πρόσβασης 29/9/2015]
- Κουτσογιάννης, Δ. 2009. Κειμενικά είδη, σώματα κειμένων και γλωσσική εκπαίδευση: Από το μερικό στο ολικό. *Επιστημονική επετηρίδα Φιλοσοφικής Σχολής Θεσσαλονίκης*, Τεύχος Τμήματος Φιλολογίας, 11: 149–183.
- Kress, G. & van Leeuwen, T. 2006. *Reading images: The grammar of visual design*. (2nd edition). London: Routledge.
- Luke, A. 2004. Two takes on the critical. In B. Norton & K. Toohey (eds.), *Critical pedagogies and language learning*. 21–29. Cambridge: CUP.
- Norton, B. & Toohey, K. 2011. Identity, language learning, and social change. *Language Teaching*, 44: 412–446.
- Τακούδα, Χ. & Παπαευθυμίου, Ε. (υπό δημ.). *Συγκριτικές διδακτικές πρακτικές στη διδασκαλία της ελληνικής ως Γ2: από την κριτική παρατήρηση στην*



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



αναπλαισίωση. Ανακοίνωση στο 12th International Conference on Greek Linguistics. 16–19 September 2015. Freie Universität Berlin.

ΦΥΛΛΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Δραστηριότητα 3

«Η πρώτη σου δουλειά μέσω EURES»

Α. Παρακολουθήστε το βίντεο και διαλέξτε τη σωστή απάντηση στις ερωτήσεις κατανόησης. (<http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=1160&langId=el>)

1. Ο Γκάμπριελ είναι
 - α. από την Γαλλία.
 - β. από την Ιταλία.
 - γ. από την Πορτογαλία.
2. Ο Γκάμπριελ
 - α. ψάχει για δουλειά.
 - β. είναι φοιτητής.
 - γ. έχει καλή δουλειά.
3. Η Ίνγκριντ είναι
 - α. Καναδή.
 - β. Σουηδέζα.
 - γ. Νορβηγίδα.
4. Η Ίνγκριντ αναζητά
 - α. υπάλληλο στην επιχείρησή της.
 - β. συνεργάτη στην εταιρία.
 - γ. θέση εργασίας.
5. Για να πάρει κανείς μέρος στο πρόγραμμα πρέπει να είναι
 - α. 22 ετών.
 - β. τουλάχιστον 18ετών.
 - γ. πάνω από 35 ετών.
6. Η συνέντευξη του Γκάμπριελ έγινε
 - α. στη Σουηδία.
 - β. στο Κέντρο Απασχόλησης.
 - γ. μέσω βίντεο.
7. Ο Γκάμπριελ θα ξεκινήσει δουλειά
 - α. σε λίγες βδομάδες.
 - β. αμέσως.
 - γ. τις επόμενες ώρες.



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



8. Το πρόγραμμα παρέχει

α. επίδομα ανεργίας. β. επίδομα για νέους 18-35 ετών.

γ. επίδομα για τα πρώτα έξοδα στο εξωτερικό.



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ



[Μερική απομαγνητοφώνηση του κειμένου και συνοδευτικό γράφημα για ανοιχτή συζήτηση στη τάξη, με προεκτάσεις κριτικού γραμματισμού]



«Ο Gabriel είναι στα 22. Είναι Πορτογάλος και ψάχνει για δουλειά. Έχει πτυχίο και κάποια εμπειρία και είναι πρόθυμος και διατεθειμένος να δουλέψει σε μια άλλη χώρα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Στη Σουηδία, η Ingrid λειτουργεί μια μικρομεσαία επιχείρηση. Ψάχνει κατάλληλους υποψήφιους για μια κενή θέση στην εταιρία της».



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ



Δραστηριότητα 4

Β. Διαβάστε το παρακάτω κείμενο για το πρόγραμμα «Η πρώτη σου εργασία μέσω του EURES» και σχολιάστε το συγκριτικά με το βίντεο που παρακολουθήσατε ως προς τους τρόπους μετάδοσης του νοήματος και τις πληροφορίες που μεταδίδονται στους ενδιαφερόμενους. Ποιο από τα δύο είδη κειμένων βρίσκετε πιο αποτελεσματικό και γιατί;

Μήπως...

- ✓ είσαι 18-35 ετών;
- ✓ είσαι υπήκοος ή νόμιμος κάτοικος χώρας της ΕΕ, της Νορβηγίας ή της Ισλανδίας;
- ✓ αδυνατείς να βρεις ευκαιρίες εργασίας ή κατάρτισης στη χώρα σου;
- ✓ είσαι διατεθειμένος να μετακομίσεις σε άλλη χώρα της ΕΕ, στη Νορβηγία ή στην Ισλανδία, για τουλάχιστον έξι μήνες για εργασία, άσκηση ή μαθητεία;

Εάν η απάντηση σε όλα αυτά τα ερωτήματα είναι «Ναι», τότε το πρόγραμμα «Η πρώτη σου εργασία μέσω του EURES» θα μπορούσε να λύσει το πρόβλημά σου.

Σε τι θα με βοηθήσει;

«Η πρώτη σου εργασία μέσω του EURES» είναι ένα πρόγραμμα επαγγελματικής κινητικότητας που βοηθάει τους νέους να βρουν ευκαιρίες εργασίας, πρακτικής άσκησης ή μαθητείας σε κάποια άλλη χώρα της ΕΕ, στη Νορβηγία ή στην Ισλανδία και τους εργοδότες να βρουν καταρτισμένο εργατικό δυναμικό. Αποσκοπεί στη αντιστοίχιση θέσεων εργασίας που είναι δύσκολο να καλυφθούν, με νέους που ζητούν απασχόληση και άτομα από ολόκληρη την Ευρώπη που επιθυμούν κατάρτιση μέσα από την εργασία.

«Η πρώτη σου εργασία μέσω του EURES» σου προσφέρει τη δυνατότητα να λάβεις οικονομική ενίσχυση αν σε καλέσουν στο εξωτερικό για επαγγελματική συνέντευξη,



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ



καθώς και οικονομική ενίσχυση για μαθήματα γλώσσας, εξετάσεις για την αναγνώριση των επαγγελματικών σου προσόντων και φυσικά για τα πρώτα σου έξοδα στην ξένη χώρα.

(Πηγή: <http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=1160&langId=el>, με αλλαγές)

Γ. Γράψτε ένα e-mail σε έναν φίλο/ μια φίλη που ψάχνει για δουλειά με το οποίο τον/ την ενημερώνετε για την πύλη EURES και προσπαθείτε να τον/ την πείσετε να πάρει μέρος σε πρόγραμμα εύρεσης εργασίας στο εξωτερικό. (180 λέξεις)



Δραστηριότητα 5

«Εργασία στο εξωτερικό»

Α. Χωριστείτε σε δύο ομάδες. Η κάθε ομάδα διαβάσει το αντίστοιχο κείμενο και συμπληρώνει τον πίνακα που ακολουθεί

Κείμενο 1^{ης} ομάδας

«Είχα κουραστεί να ψάχνω και να μη βρίσκω μια ...0....
(παράδειγμα).....δουλειά στον τόπο που ζούσα!»

Τον Σεπτέμβριο του 2008, η 24χρονη Βελγίδα Géraldine Counreur, η οποία είχε μόλις αποφοιτήσει από τη σχολή δημοσιογραφίας, αναζητούσε εργασία αλλά είχε απογοητευτεί από την έλλειψη στην περιοχή που ζούσε. Ψάχνοντας στην ιστοσελίδα της τοπικής δημόσιας υπηρεσίας απασχόλησης FOREM, είδε ότι το δίκτυο EURES προσέφερε δυνατότητες στο εξωτερικό. Ενθουσιασμένη, έκανε αμέσως αίτηση. Η πρόταση δεν άργησε να έρθει στη Géraldine: σε έναν μόλις μήνα θα ξεκινούσε δουλειά στο Παρίσι στον γαλλικό τηλεοπτικό σταθμό Canal+, στον οποίο πάντα Αμέσως ήρθε σε επαφή με τον τοπικό σύμβουλο EURES, Nicolas Dardenne, για να ζητήσει βοήθεια σχετικά με τις λεπτομέρειες της προσπάθειάς της. Ο Nicolas ετοίμασε όλα τα και την βοήθησε πάρα πολύ. Η Géraldine έπρεπε απλώς

Όταν έφτασε στο Canal+, η Géraldine αμέσως: «Είχα την καλύτερη δουλειά. Ο ρόλος μου ήταν να προωθώ τα τηλεοπτικά προγράμματα του Canal+ στα ΜΜΕ, δηλαδή να παρακολουθώ τηλεοπτικές σειρές και ντοκιμαντέρ και να γράφω ενημερωτικά άρθρα για τους δημοσιογράφους. Ήταν κάτι πολύ ενδιαφέρον». Παρόλο που αρχικά πίστευε πως δεν ήταν πολύ εύκολο να πλησιάσει κανείς τους κατοίκους του Παρισιού, δεν δυσκολεύτηκε να κάνει φίλους: στην επιχείρηση δούλευαν και



άλλοι ασκούμενοι και σύντομα έγιναν φίλοι. Επίσης, της άρεσε πολύ η πλούσια πολιτιστική ζωή της γαλλικής πρωτεύουσας. Αυτό όμως που σίγουρα θα θυμάται για πάντα από την εμπειρία της στη Γαλλία είναι η παρουσία της στα βραβεία Césars (τα γαλλικά Oscars) τον Φεβρουάριο του 2008, όπου είδε από κοντά γνωστούς ηθοποιούς. «Ένωθα πολύ περήφανη, όταν έλεγα στους άλλους πού δούλευα –και νιώθω ακόμα! Μόλις υπέγραψα και από τον Ιούλιο θα εργαζόμαι μεωράριο. Είμαι πολύ ευτυχισμένη».

Β. Συμπληρώστε τα κενά με τις λέξεις/φράσεις του πίνακα που ακολουθεί (δύο από τις επιλογές που σας δίνονται δεν θα χρησιμοποιηθούν):

0	ενδιαφέρουσα (παράδειγμα)
1	σύμβαση ορισμένου χρόνου
2	έγγραφα
3	να τα υπογράψει
4	πλήρες
5	πρακτικής άσκησης
6	αίτηση
7	ονειρευόταν να δουλέψει
8	ενθουσιάστηκε
9	ανεργίας
10	θέσεων εργασίας

Κείμενο 2^{ης} ομάδας

«...0...(παράδειγμα)..... στη Γερμανία για μια Ιταλίδα απόφοιτο πανεπιστημίου»

Το όνειρο της Elisabetta Giacchetta ήταν να εργαστεί ως δημοσιογράφος στη Γερμανία. Μόλις τελείωσε τις σπουδές της στη γερμανική και την αγγλική γλώσσα



επισκέφτηκε το τοπικό γραφείο του EURES στο Abruzzo της Ιταλίας και γνώρισε την Anna Bongiovanni. *«Δεν είχα ιδέα για το πώς θα μπορούσα να βρω δουλειά στη Γερμανία»*, λέει η Elisabetta, *«αλλά με ενδιέφερε να αποκτήσω στη Γερμανία για να μάθω καλύτερα γερμανικά»*. Η Anna τη βοήθησε να στείλει 25 σε ξενοδοχεία και άλλες επιχειρήσεις στη Γερμανία και στην Ελβετία.

Μέσα σε μία εβδομάδα, την κάλεσαν σε για θέση σερβιτόρας σε ένα ξενοδοχείο. Η επικοινωνία έγινε μέσω τηλεφώνου στα αγγλικά και την επόμενη εβδομάδα η Elisabetta ήταν έτοιμη να πάει στη Γερμανία. Εργάστηκε σε ένα ξενοδοχείο τριών αστέρων σε ένα μικρό χωριό. Αν και δεν ήταν η δουλειά των ονείρων της, η Elisabetta είναι ευχαριστημένη γιατί έμαθε καλύτερα τη γλώσσα και προϋπηρεσία στο εξωτερικό. Συνήθως δούλευε οκτώ ώρες την ημέρα και είχε ένα ρεπό την εβδομάδα. Η αμοιβή της ήταν 500-600 ευρώ, ενώ η διατροφή και η διαμονή της ήταν δωρεάν. Οι συνάδελφοι και της ήταν πολύ φιλικοί και συμπαθητικοί.

Όταν γύρισε από τη Γερμανία, άρχισεεργασία και πάλι μέσω του EURES. Η δουλειά στο ξενοδοχείο στη Γερμανία θα ξεκινούσε πάλι την άνοιξη της επόμενης χρονιάς, οπότε έψαχνε κάτι για τον χειμώνα. *«Δύο ημέρες αφού ξεκίνησα να στέλνω το βιογραφικό μου σημείωμα, είχα καλά νέα»*, λέει. *«Βρήκα δουλειά σε έναν ξενώνα στη βόρεια Ιταλία, κοντά στα σύνορα με την Αυστρία και την Ελβετία»*. Ένα χρόνο μετά από την πρώτη εμπειρία της στη Γερμανία, επέστρεψε στην Ιταλία για να σπουδάσει διδακτική της ιταλικής ως ξένης γλώσσας. Είδε ότι στη γερμανική, υπάρχουν πολλές θέσεις για φυσικούς ομιλητές ιταλικών και αποφάσισε σε αυτόν τον τομέα.

Β. Συμπληρώστε τα κενά με τις λέξεις/φράσεις του πίνακα που ακολουθεί (δύο από τις επιλογές που σας δίνονται δεν θα χρησιμοποιηθούν):

0	επαγγελματική σταδιοδρομία (παράδειγμα)
1	οι υποψήφιοι
2	να αναζητά
3	αγορά εργασίας
4	συνέντευξη
5	να διαλέξει
6	εμπειρία
7	απέκτησε
8	βιογραφικά
9	οι εργοδότες
10	να εξειδικευτεί

Γ. Και οι δύο ομάδες: Συμπληρώστε τον συγκριτικό πίνακα με στοιχεία από τα κείμενα που διαβάσατε. Η συμπλήρωση μπορεί να γίνει με τη βοήθεια ερωτήσεων στα μέλη της άλλης ομάδας ή με προφορική αφήγηση της ιστορίας από έναν/μία εκπρόσωπο της κάθε ομάδας.

	Geraldine	Elisabetta
Καταγωγή		
Σπουδές		
Τόπος Εργασίας		
Επάγγελμα/Επαγγέλματα		
Γιατί έφυγε από τη χώρα της για να βρει δουλειά;		
Συναισθήματα από την		



πρώτη δουλειά που βρήκε;		
--------------------------	--	--

Δραστηριότητα 6

Παιχνίδι ρόλων: «Συνέντευξη με σύμβουλο εργασίας»

Χωριστείτε σε ζευγάρια και παίξτε ένα παιχνίδι ρόλων με τη βοήθεια του εντύπου.

Ρόλος α΄: υποψήφιος/α για εργασία. Ο/Η υποψήφιος/α απευθύνεται για βοήθεια στο πρόγραμμα «Η Πρώτη σου εργασία μέσω του EURES».

Ρόλος β΄: σύμβουλος εργασίας. Ο/Η σύμβουλος εργασίας παίρνει συνέντευξη από τον/την υποψήφιο/α και συμπληρώνει το ατομικό δελτίο υποψηφίου.

EURES-Δημιουργία λογαριασμού ατόμου που αναζητά εργασία	
Ατομικά στοιχεία	
Όνομα:	
Επώνυμο:	
Φύλο:	
Ημερομηνία γέννησης:	
Εθνικότητα:	
Διεύθυνση επικοινωνίας	
Χώρα:	
Διεύθυνση:	
Τηλέφωνο:	
Εγώ στο διαδίκτυο (Μέσα Κοινωνικής Δικτύωσης):	
Προτιμήσεις	
Ενδιαφέρομαι για το επάγγελμα/τα επαγγέλματα:	
Ενδιαφέρομαι να δουλέψω στην	ΝΑΙ ☐ ΟΧΙ ☐

Ευρώπη:	
Σε ποια χώρα/χώρες;	
Με ενδιαφέρει μια θέση εργασίας:	Πλήρους ☐ Μερικής ☐ Απασχόλησης Απασχόλησης
	Μόνιμη ☐ Προσωρινή ☐
Πρακτική Άσκηση	ΝΑΙ ☐ ΟΧΙ ☐
Τρέχουσα Επαγγελματική Κατάσταση	
Εργαζόμενος/η:	ΟΧΙ ☐ ΝΑΙ ☐ Ελεύθερος Επαγγελματίας ☐ Μισθωτός ☐
Συνταξιούχος:	ΟΧΙ ☐ ΝΑΙ ☐
Άνεργος/η:	ΟΧΙ ☐ ΝΑΙ ☐

Δραστηριότητα 7

«Ενδιαφέρομαι για μία θέση εργασίας...»

Τι άλλο μπορούμε να πούμε; Οδηγίες για ηλεκτρονική αναζήτηση

Να χωριστείτε σε τέσσερις ομάδες (των δύο ή τριών ατόμων).

Η κάθε ομάδα αναλαμβάνει να ψάξει από μία λέξη ή φράση στα ηλεκτρονικά λεξικά και στα σώματα κειμένων της «Πύλης στην Ελληνική γλώσσα» (http://www.greek-language.gr/greekLang/modern_greek/tools/lexica/index.html) σύμφωνα με τα παρακάτω:

α' ομάδα: με ενδιαφέρει

β' ομάδα: ενδιαφέρομαι

γ' ομάδα: είναι ενδιαφέρον

δ' ομάδα: τα ενδιαφέροντά μου

Έχετε 10 λεπτά για να κάνετε τις αναζητήσεις σας και να συζητήσετε μεταξύ σας για τις σημασίες, την κλίση και τον τρόπο που χρησιμοποιείται η λέξη/φράση που σας δόθηκε.

Στη συνέχεια, παρουσιάζετε στην τάξη τα αποτελέσματα της έρευνάς σας μαζί με πέντε χαρακτηριστικούς λεξιλογικούς συνδυασμούς (συνάψεις) που επιλέξατε από τα σώματα κειμένων.

Δραστηριότητα 8

«Πώς να προβάλετε τις ικανότητες και την προσωπικότητά σας σε μια συνέντευξη εξ αποστάσεως»

Για να είναι όσο το δυνατόν πιο επιτυχημένη η συνέντευξή σας μέσω τηλεφώνου ή Skype, υπάρχουν μερικές πρακτικές συμβουλές που μπορούν να σας βοηθήσουν:

- ✓ Κάντε μια εικονική συνέντευξη με έναν φίλο για να ελέγξετε εάν είστε συνδεδεμένοι στο διαδίκτυο και εάν λειτουργεί το λογισμικό σας. Με αυτόν τον τρόπο θα εξοικειωθείτε περισσότερο με τη χρήση της συγκεκριμένης τεχνολογίας.
- ✓ Βεβαιωθείτε ότι κοιτάτε από την σωστή οπτική γωνία στην κάμερα το υπολογιστή σας. Έτσι θα μπορέσετε να έχετε οπτική επαφή με τον συνομιλητή σας.
- ✓ Τακτοποιήστε τον χώρο σας. Η ακαταστασία δεν σας βοηθάει να κάνετε καλή εντύπωση. Επίσης, η εικόνα σας και το πώς θα την προβάλετε εξαρτάται από το πώς θα διαμορφώσετε τον χώρο σας. Ενημερώστε τον συνομιλητή σας εάν χρησιμοποιείτε υπολογιστή που βρίσκεται σε δημόσιο χώρο.
- ✓ Έχετε υπόψη σας ότι ο συνομιλητής σας δεν μπορεί να δει όλες τις κινήσεις σας. Γι' αυτό φροντίστε ώστε ο τόνος της φωνής σας και η ταχύτητα με την



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ
Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ



ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

οποία μιλάτε να ταιριάζουν με αυτά που λέτε. Εάν λέτε ότι σας ενθουσιάζει κάτι, φροντίστε να ακούγεστε ενθουσιασμένοι.

- ✓ Κάντε την προετοιμασία σας σαν να έχετε μπροστά σας τον συνομιλητή σας. Μην θεωρείτε ότι η συνέντευξη δεν είναι «κανονική». Ντυθείτε επίσημα.
- ✓ Έχετε εύκαιρες τυχόν σημειώσεις που κρατήσατε σχετικά με τον εργοδότη, ώστε να τις συμβουλευτείτε, όταν του απευθύνετε ερωτήσεις. Βεβαιωθείτε ότι έχετε εύκαιρο το βιογραφικό σας και άλλα παρόμοια έγγραφα.
- ✓ Εάν η συνέντευξη γίνεται μέσω τηλεφώνου, μην παραλείπετε να χαμογελάτε. Έτσι ακούγεστε πιο σίγουροι για τον εαυτό σας και πιο προσιτοί.
- ✓ Δεδομένου ότι όταν μιλάτε στο τηλέφωνο δεν βλέπετε σας αντιδράσεις του συνομιλητή σας, μη διστάσετε να κάνετε ερωτήσεις σας: «Θα θέλατε μήπως περισσότερες λεπτομέρειες» ή «Σας κάλυψα»;

(Πηγή: https://ec.europa.eu/eures/public/el/news-articles/-/asset_publisher/L2ZVYxNxK11W/content/id/29701, με αλλαγές)

«Τα ΟΧΙ και τα ΝΑΙ κατά τη διάρκεια της συνέντευξης»

**Τα “ΟΧΙ”
κατά τη διάρκεια
της συνέντευξης**



-  Μην απαντάτε σε ερωτήσεις με ένα απλό “ναι” ή “όχι”. Εξηγήστε την απάντησή σας όπου αυτό είναι δυνατό, δίνοντας παραδείγματα από προηγούμενες επιτυχίες σας.
-  Μην κάνετε από την πρώτη συνέντευξη ερωτήσεις για μισθό, για ωράριο, για διακοπές κτλ. Τέτοια θέματα μπορεί κανείς να τα διαπραγματευτεί σε μια άλλη συνάντηση ή αφού του ανακοινωθεί η πρόσληψη.
-  Μην δώσετε μίαν απάντηση που δεν ανταποκρίνεται στην αλήθεια. Αυτό θα φανεί κατά τη διάρκεια της συνέντευξης. Φροντίστε να απαντάτε ειλικρινώς και με ακρίβεια.
-  Μην επεκτείνετε πολύ στις απαντήσεις σας λέγοντας παραπάνω απ’ όσα χρειάζεται. Μείνετε στο θέμα.
-  Μην καπνίζετε ακόμη και αν σας προσφερθεί.
-  Αν έχετε την εντύπωση ότι η συνέντευξη δεν πάει καλά, μην αφήνετε την εντύπωση αυτή να σας αποθαρρύνει και προσπαθήστε να μην δείξετε αυτή σας την εντύπωση. Υπάρχει περίπτωση ο συνεντευκτής να ενδιαφέρεται πραγματικά για τις δυνατότητές σας και να θέλει να ελέγξει τις αντιδράσεις σας σε δύσκολες καταστάσεις.
-  Αν κατά τη διάρκεια της συνέντευξης αποφασίσετε ότι η θέση αυτή δεν σας ενδιαφέρει ή υπάρχουν πολλοί αρνητικοί παράγοντες που σας έκαναν να αλλάξετε γνώμη μην τα παρατάτε. Συνεχίστε τη συνέντευξη κανονικά και αντιμετωπίστε την σαν μια ευκαιρία για να αποκτήσετε εμπειρία.



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ



Τα “ΝΑΙ” κατά τη διάρκεια της συνέντευξης



- ☒ Εμφάνιση: Είναι προτιμότερο να έχετε μια καθαρή, επιμελημένη εμφάνιση κατάλληλη για το περιβάλλον στο οποίο απευθύνεστε.
- ☒ Υιοθετήστε ένα ειλικρινές χαμόγελο πριν από τον πρώτο χαιρετισμό και φροντίστε η χειραψία σας να είναι θερμή και ειλικρινής. Αυτό δείχνει άνθρωπο με εμπιστοσύνη στον εαυτό του.
- ☒ Περιμένετε να σας προσφερθεί καρέκλα πριν καθήσετε. Φροντίστε να κάθεστε ευθυτενείς, με άνεση και να αποπνέετε σιγουριά.
- ☒ Κοιτάζετε τους συνεντευκτές σας στα μάτια.
- ☒ Προσέχετε καλά αυτά που λέει ο συνεντευκτής. Αν δεν καταλάβετε την ερώτηση ζητήστε του να την επαναλάβει.
- ☒ Φροντίστε στις απαντήσεις σας να τονίζετε τις επιτυχίες και τις δεξιότητές σας και ιδιαίτερα αυτές που σχετίζονται με τη θέση για την οποία ενδιαφέρεστε.
- ☒ Δείξτε τον ενθουσιασμό σας για τη θέση που σας ενδιαφέρει και τη σοβαρότητα με την οποία αντιμετωπίζετε το ζήτημα της σταδιοδρομίας σας.
- ☒ Μη διστάσετε να κάνετε και εσείς ερωτήσεις. Μπορείτε να δείξετε το ενδιαφέρον σας για τη θέση ζητώντας πληροφορίες για τη φύση της εργασίας, για τη δομή της επιχείρησης και να δείξετε τον ενθουσιασμό σας ρωτώντας για το πότε ο νέος εργαζόμενος μπορεί να αρχίσει.
- ☒ Στο τέλος της συνέντευξης μπορείτε να ευχαριστήσετε το συνεντευκτή σας για το χρόνο που σας διέθεσε και για την ευκαιρία που σας έδωσε να εκθέσετε τις απόψεις σας.

(Πηγή: ενημερωτικό φυλλάδιο του Γραφείου Διασύνδεσης Α.Π.Θ.
για τη συνέντευξη επιλογής προσωπικού)



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ



Παραγωγή Γραπτού Λόγου: Ένα φοιτητικό ιστολόγιο ασχολείται με το θέμα της μετανάστευσης νέων ανθρώπων στο εξωτερικό προκειμένου να βρουν δουλειά σε συνθήκες οικονομικής κρίσης. Γράφετε ένα άρθρο όπου εκφράζετε τη γνώμη σας και τις συνέπειες του φαινομένου σε ατομικό και σε εθνικό επίπεδο. (200 λέξεις)

Δραστηριότητα 9

Αυτοαξιολόγηση

Πόσο καλά μπορώ...	όχι τόσο καλά	αρκετά καλά	πολύ καλά
να κατανοώ			
ηχογραφημένο προφορικό λόγο σε γρήγορο ρυθμό ομιλίας			
φυσικό προφορικό λόγο μεταξύ δύο τουλάχιστον ομιλητών			
πρόσθετες πληροφορίες από τον τόνο της φωνής, την έμφαση, την εικόνα σε ένα βίντεο			
να αναγνωρίζω			
τον επικοινωνιακό σκοπό διαφορετικών ειδών κειμένων			
το βασικό νόημα ενός κειμένου παρά τις άγνωστες λέξεις			
άλλους τρόπους μετάδοσης του μηνύματος εκτός από την γλώσσα			
να απαντώ σε ερωτήσεις			
για τον εαυτό μου, τα προσόντα και τα μελλοντικά μου σχέδια σε επίσημο περιβάλλον			
να εκφράζω προφορικά ή γραπτά			
προτιμήσεις και ενδιαφέροντα σε σχέση με την επαγγελματική μου ζωή			
τη γνώμη μου πάνω σε κοινωνικά ζητήματα, π.χ. ανεργία, εργασία των νέων στο εξωτερικό			
να αναζητώ			
χρηστικές πληροφορίες από μια ιστοσελίδα στην ελληνική γλώσσα			
τη σημασία και την ακριβή χρήση παρόμοιων λέξεων/ φράσεων με τη βοήθεια του διαδικτύου			



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
επένδυση στην κοινωνία της γνώσης

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΣΠΑ
2007-2013
Πρόγραμμα για την ανάπτυξη
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ



να σκέφτομαι κριτικά			
για τις συμβάσεις επικοινωνίας στη συνέντευξη επιλογής			
για την τοπική και την παγκόσμια αγορά εργασίας			